

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 833/2014

z 31. júla 2014

o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť určité opatrenia stanovené v rozhodnutí 2014/145/SZBP ⁽³⁾. Uvedené opatrenia zahŕňajú zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov a obmedzenia určitých investícií v reakcii na protiprávnu anexiu Krymu a Sevastopolu.
- (2) Rada 22. júla 2014 dospela k záveru, že ak Rusko nebude reagovať na požiadavky formulované v záveroch Európskej rady z 27. júna 2014 a v záveroch Rady z 22. júla, bude pripravená bezodkladne zaviesť balík ďalších významných reštriktívnych opatrení. Preto sa považuje za vhodné, aby sa uplatnili dodatočné reštriktívne opatrenia s cieľom zvýšiť Rusku náklady na konanie, ktoré vyvíja v snahe narušiť územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny a s cieľom podporiť mierové riešenie krízy. Tieto opatrenia budú predmetom skúmania a môžu byť pozastavené alebo vzaté späť, alebo doplnené o ďalšie reštriktívne opatrenia podľa vývoja v oblasti.
- (3) Je vhodné, aby sa uplatnili obmedzenia na vývoz určitého tovaru a technológií s dvojakým použitím, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 428/2009 ⁽⁴⁾ a na poskytovanie súvisiacich služieb a aby sa uplatňovali obmedzenia na určité služby súvisiace s dodávkou zbraní a vojenských zariadení, ak členské štáty na takýto tovar uplatňujú embargo. Tento zákaz by sa nemal dotýkať vývozu tovaru a technológií s dvojakým použitím vrátane pre aeronautiku a pre kozmický priemysel, na nevojenské použitie alebo pre nevojenských koncových používateľov.
- (4) Je tiež vhodné, aby sa obmedzenia uplatňovali na priamy alebo nepriamy predaj, dodávku, presun a vývoz určitých technológií pre ruský ropný priemysel v podobe požiadavky predchádzajúceho povolenia.
- (5) Je takisto vhodné, aby sa v prípade určitých finančných inštitúcií s výnimkou inštitúcií s medzinárodným statusom zriadených medzivládnyimi dohodami, ktoré majú sídlo v Rusku a ktorých akcionárom je aj Rusko, uplatňovali obmedzenia na vstup na kapitálový trh. Toto nariadenie sa nevzťahuje na iné finančné služby ako je podnikanie v oblasti vkladov, platobné služby a úvery inštitúciám alebo od inštitúcií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 5.

⁽¹⁾ Pozri stranu 13 tohto úradného vestníka.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa naruša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

- (6) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto je na ich vykonávanie potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä v snahe zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.
- (7) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „tovar a technológie s dvojakým použitím“ sú položky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009;
- b) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových stránkach uvedených v prílohe I;
- c) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora pri opravách, vývoji, výrobe, montáži, testovaní, údržbe alebo akýchkoľvek iných technických službách a môže mať napr. podobu inštrukcie, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností, alebo poradenských služieb; vrátane pomoci v slovnej podobe;
- d) „sprostredkovateľské služby“ sú:
 - i) rokovanie o transakciách alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológií alebo finančných a technických služieb, a to aj z tretej krajiny do akejkoľvek inej tretej krajiny alebo
 - ii) predaj alebo nákup tovaru a technológií alebo finančných a technických služieb vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich prepravy do inej tretej krajiny;
- e) „sprostredkovateľstvo“ sú tieto služby a činnosti:
 - i) prijímanie a prevod príkazov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov;
 - ii) vykonávanie príkazov v mene klientov;
 - iii) obchodovanie na vlastný účet;
 - iv) správa portfólia;
 - v) investičné poradenstvo;
 - vi) upisovanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku;
 - vii) umiestňovanie finančných nástrojov bez záväzku;
 - viii) akákoľvek služba súvisiaca s prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu alebo na obchodovanie v multilaterálnom obchodnom systéme;
- f) „prevoditeľné cenné papiere“ sú tie druhy cenných papierov, ktoré sú obchodovateľné na kapitálovom trhu okrem platobných nástrojov, ako napr.:
 - i) akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a vkladové potvrdenky týkajúce sa akcií;
 - ii) dlhopisy alebo iné formy dlhových cenných papierov vrátane vkladových potvrdeniek týkajúcich sa takýchto cenných papierov;
 - iii) všetky ostatné cenné papiere, ktoré zakladajú právo na nadobudnutie alebo predaj takéhoto prevoditeľného cenného papiera alebo na vyrovanie v hotovosti.
- g) „nástroje peňažného trhu“ sú tie druhy nástrojov, s ktorými sa bežne obchoduje na peňažnom trhu, ako sú napríklad štátne pokladničné poukážky, vkladové certifikáty a obchodné cenné papiere a s výnimkou platobných nástrojov.

- h) „úverová inštitúcia“ je spoločnosť, ktorej predmetom činnosti je prijímanie vkladov alebo iných návratných peňažných prostriedkov od verejnosti a poskytovanie úverov na vlastný účet;
- i) „územie Únie“ sú územia členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

Článok 2

1. Je zakázané priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie s dvojakým použitím bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku, ak tieto položky sú alebo môžu byť určené vcelku alebo sčasti na vojenské použitie alebo pre vojenského koncového používateľa.

V prípade, že koncovým používateľom sú ruské ozbrojené sily, považuje sa všetok tovar a technológie s dvojakým použitím ním obstarané za tovar alebo technológie na vojenské použitie.

2. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie podľa nariadenia Rady (ES) č. 428/2009 neudelia povolenie na vývoz žiadnej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku ani na použitie v Rusku, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ alebo že tovar môže mať konečné použitie vojenského charakteru.

Príslušné orgány však môžu udeliť povolenie, ak sa vývoz týka plnenia záväzku vyplývajúceho zo zmluvy uzatvorenej pred 1. augusta 2014.

Vývozcovia poskytnú príslušným orgánom ku svojim žiadostiam o vývozné povolenie všetky relevantné informácie.

Článok 3

1. Na priamy alebo nepriamy predaj, dodávku, presun alebo vývoz technológií uvedených v prílohe II bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo v akejkoľvek inej krajine, ak sú takéto zariadenia alebo technológie určené na použitie v Rusku, sa vyžaduje predchádzajúce povolenie.

2. Na každý predaj, dodávku, presun alebo vývoz, na ktoré sa podľa tohto článku vyžaduje povolenie, vydajú takéto povolenie príslušné orgány členského štátu, v ktorom je vývozca usadený; takéto povolenie bude v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými v článku 11 nariadenia (ES) č. 428/2009. Povolenia sú platné v celej Únii.

3. Príloha II zahŕňa určité technológie vhodné pre ropný priemysel na použitie pri hlbinnom prieskume ropy a jej ťažbe, pri arktickom prieskume ropy a jej ťažbe alebo v rámci ruských projektov zameraných na bridlicovú ropu.

4. Vývozcovia poskytnú príslušným orgánom ku svojim žiadostiam o vývozné povolenie všetky relevantné informácie.

5. Príslušné orgány neudelia žiadne povolenie na žiadny predaj, dodávku, presun alebo vývoz technológií zahrnutých do prílohy II, ak majú opodstatnené dôvody na to, aby dospeli k záveru, že predaj, dodávka, presun alebo vývoz technológií je pre projekty týkajúce sa hlbinného prieskumu ropy a jej ťažby, arktického prieskumu ropy a jej ťažby alebo pre projekty zamerané na bridlicovú ropu v Rusku.

Príslušné orgány však môžu udeliť povolenie, ak sa vývoz týka plnenia záväzku vyplývajúceho zo zmluvy uzatvorenej pred 1. augusta 2014.

6. Za podmienok uvedených v odseku 5 môžu príslušné orgány zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať vývozné povolenie, ktoré udelili.

7. Ak príslušný orgán odmietne povolenie udeliť alebo ho zruší, pozastaví, podstatne obmedzí alebo odvolá v súlade s odsekom 5 alebo 6, dotknutý členský štát to oznámi ostatným členským štátom a Komisii a poskytne im relevantné informácie, pričom dodrží ustanovenia o dôvernosti takýchto informácií uvedené v nariadení Rady (ES) č. 515/97⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1).

8. Predtým, ako členský štát udelí povolenie v súlade s odsekom 5 pre transakciu, ktorá je v podstate zhodná s transakciou, na ktorú sa vzťahuje stále platné odmietnutie zo strany iného členského štátu alebo iných členských štátov podľa odsekov 6 a 7, poradí sa najskôr s členským štátom alebo štátmi, ktoré toto povolenie odmietli udeliť. Ak sa po tejto porade dotknutý členský štát rozhodne povolenie udeliť, oznámi to ostatným členským štátom a Komisii, pričom im poskytne všetky relevantné informácie na odôvodnenie svojho rozhodnutia.

Článok 4

1. Je zakázané:
 - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu ⁽¹⁾ alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v tomto zozname, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;
 - b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu, a to najmä grantov, pôžičiek a poistenia alebo zábezpeky vývozného úveru, na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;
 - c) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby v súvislosti s tovarom a technológiami s dvojakým použitím v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru alebo technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku, ak tieto položky sú alebo môžu byť vcelku alebo sčasti určené na vojenské použitie alebo pre vojenského koncového používateľa;
 - d) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami s dvojakým použitím, a to najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru, na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku, ak tieto položky sú alebo môžu byť vcelku alebo sčasti určené na vojenské použitie alebo pre vojenského koncového používateľa.
2. Zákazy v odseku 1 sa netýkajú plnenia záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo dohody uzatvorených pred 1. augusta 2014 a na poskytovanie podpory potrebnej na údržbu a bezpečnosť existujúcich spôsobilostí v rámci Únie.
3. Povoleniu dotknutého príslušného orgánu podlieha poskytovanie:
 - a) technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti s technológiami uvedenými v prílohe II a v súvislosti s priamym alebo nepriamym poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takýchto položiek akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo ak sa takáto pomoc týka technológií na použitie v Rusku akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v akejkoľvek inej krajine;
 - b) finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci v súvislosti s technológiami uvedenými v prílohe II, a to najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru, na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz uvedených položiek alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku, alebo ak sa takáto pomoc týka technológií na použitie v Rusku akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v akejkoľvek inej krajine.
4. Ak sa žiada o povolenia podľa odseku 2 tohto článku, uplatňuje sa primerane článok 3 a najmä jeho odseky 2 a 5.

Článok 5

Je zakázané priamo alebo nepriamo nakupovať, predávať, sprostredkovať alebo poskytovať pomoc pri vydávaní prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu alebo inak s nimi nakladať, ak ich splatnosť presahuje 90 dní a ak boli vydané po 1. augusta 2014.

- a) veľkou úverovou inštitúciou alebo inou veľkou inštitúciou usadenou v Rusku, ktorá má jednoznačný mandát podporovať konkurencieschopnosť ruského hospodárstva, jeho diverzifikáciu a motivovať k investíciám, ktorá je k 1. augusta 2014 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou, ako sa uvádza v prílohe III; alebo
- b) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadeným mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % vlastní subjekt uvedený v prílohe III; alebo
- c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene b) tohto odseku alebo v prílohe III.

⁽¹⁾ Najnovšia verzia je uverejnená v Ú. v. EÚ C 107, 9.4.2014, s. 1.

Článok 6

1. Členské štáty a Komisia sa navzájom informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a zdieľajú všetky ostatné relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, pričom ide najmä o informácie:

- a) týkajúce sa povolení udelených na základe článku 3;
- b) týkajúce sa problémov s porušovaním a presadzovaním tohto nariadenia a rozhodnutí vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty sa bezodkladne navzájom informujú a informujú aj Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných informáciách, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 7

Komisia je oprávnená meniť prílohu I na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 8

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

2. Členské štáty bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia informujú Komisiu o pravidlách uvedených v odseku 1, ako aj o každej následnej zmene.

Článok 9

1. Členské štáty určujú príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a uvedú ich na webových stránkach vymenovaných v prílohe I. Členské štáty oznámia Komisii všetky zmeny adries svojich webových stránok uvedených v prílohe I.

2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane ich kontaktných údajov, ako aj každú následnú zmenu.

3. Ak sa podľa tohto nariadenia vyžaduje zaslanie oznámenia Komisii alebo jej informovanie, prípadne iná komunikácia s Komisiou, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe I.

Článok 10

Konaním fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov nevzniká pre ne žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami ustanovenými v tomto nariadení.

Článok 11

1. Neuznávajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

- a) subjekty uvedené v článku 5 písm. b) alebo c) alebo v prílohe III;
- b) akákoľvek iná ruská osoba, subjekt alebo orgán;
- c) akákoľvek osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písm. a) alebo b) tohto odseku.

2. Pri akomkoľvek konaní, ktorého cieľom je vymáhanie pohľadávky, nesie dôkazné bremeno o tom, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, osoba, ktorá túto pohľadávku vymáha.
3. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 12

Zakazuje sa vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo výsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v článkoch 2, 4 a 5 vrátane konania ako zástupca subjektov uvedených v článku 5.

Článok 13

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) na území Únie;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla, ktoré patria do jurisdikcie niektorého členského štátu;
- c) na každú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;
- d) na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v rámci Únie.

Článok 14

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2014

Za Radu
predseda
S. GOZI

PRÍLOHA I

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

1. Informácie o príslušných orgánoch členských štátov

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

<http://vm.ee/et/estonian-competent-authorities-implementation-eu-restrictive-measures>

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

HOLANDSKO

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

2. Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgicko

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

PRÍLOHA II

Zoznam technológií podľa článku 3

Číselný znak KN	Opis
7304 11 00	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, bezšvové, z nehrdzavejúcej ocele
7304 19 10	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 168,3 mm (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
7304 19 30	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom presahujúcim 168,3 mm, ale nepresahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
7304 19 90	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
7304 22 00	Vrtné rúrky, bezšvové, z nehrdzavejúcej ocele, druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch
7304 23 00	Vrtné rúrky, bezšvové, druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, zo železa alebo z ocele (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
7304 29 10	Pažnice a rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 168,3 mm (okrem výrobkov z liatiny)
7304 29 30	Pažnice a rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom presahujúcim 168,3 mm, ale nepresahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z liatiny)
7304 29 90	Pažnice a rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, bezšvové, zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z liatiny)
7305 11 00	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, s kruhovým prierezom, vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm, zo železa alebo ocele, pozdĺžne oblúkovo zvárané pod tavivom
7305 12 00	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, s kruhovým prierezom, vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm, zo železa alebo ocele, pozdĺžne oblúkovo zvárané (okrem pozdĺžne oblúkovo zváraných pod tavivom)
7305 19 00	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, s kruhovým prierezom, vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm, z plochých valcovaných výrobkov zo železa alebo z ocele (okrem pozdĺžne oblúkovo zváraných pod tavivom)
7305 20 00	Pažnice druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, s kruhovým prierezom, vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm, z plochých valcovaných výrobkov zo železa alebo z ocele
7306 11	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, zvárané, z plochých valcovaných výrobkov z nehrdzavejúcej ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm
7306 19	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody, zvárané, z plochých valcovaných výrobkov zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
7306 21 00	Pažnice a rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, zvárané, z plochých valcovaných výrobkov z nehrdzavejúcej ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm

Číselný znak KN	Opis
7306 29 00	Pažnice a rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch, zvarané, z plochých valcovaných výrobkov zo železa alebo z ocele, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 406,4 mm (okrem výrobkov z nehrdzavejúcej ocele alebo z liatiny)
8207 13 00	Nástroje na vrtanie skál alebo zemnú sondáž, vymeniteľné, s pracovnými časťami zo spekaných karbidov kovov alebo z cermetov
8207 19 10	Nástroje na vrtanie skál alebo zemnú sondáž, vymeniteľné, s pracovnými časťami z diamantu alebo aglomerovaného diamantu
8413 50	Objemové čerpadlá na kvapaliny s kmitavým pohybom, s motorovým pohonom (okrem čerpadiel podpoložiek 8413 11 a 8413 19, čerpadiel pohonných hmôt, mazadiel alebo chladiacich tekutín, používaných na piestové spaľovacie motory a čerpadiel na betón)
8413 60	Objemové rotačné čerpadlá na kvapaliny, s motorovým pohonom (okrem čerpadiel podpoložiek 8413 11 a 8413 19, čerpadiel pohonných hmôt, mazadiel alebo chladiacich tekutín, používaných na piestové spaľovacie motory)
8413 82 00	Výťahy na kvapaliny (okrem čerpadiel)
8413 92 00	Časti a súčasti výťahov na kvapaliny, inde nešpecifikované
8430 49 00	Hĺbiace alebo vrtacie stroje a zariadenia na vrtanie zeme alebo ťažbu nerastov alebo rúd, bez vlastného pohonu a nehydraulické (okrem strojov a zariadení na razenie tunelov a ručných nástrojov)
ex 8431 39 00	Časti a súčasti strojov a zariadení položky 8428, inde nešpecifikované
ex 8431 43 00	Časti a súčasti hĺbiacich alebo vrtacích strojov a zariadení podpoložky 8430 41 alebo 8430 49, inde nešpecifikované
ex 8431 49	Časti a súčasti strojov a zariadení položky 8426, 8429 a 8430, inde nešpecifikované
8705 20 00	Pojazdné vrtné súpravy
8905 20 00	Plávajúce alebo ponorné vrtné alebo ťažobné plošiny
8905 90 10	Majákové plavidlá na námornú plavbu, požiarne lode, plávajúce žeriavy a ostatné plavidlá, pri ktorých je plavba iba vedľajšou činnosťou okrem ich hlavnej funkcie (okrem plávajúcich bagrov, plávajúcich alebo ponorných vrtných alebo ťažobných plošín, rybárskych plavidiel a vojnových lodí)

PRÍLOHA III

Zoznam inštitúcií podľa článku 5 písm. a)

1. SBERBANK
 2. VTB BANK
 3. GAZPROMBANK
 4. VNESHECONOMBANK (VNEŠEKONOMBANK) (VEB)
 5. ROSSELKHOZBANK (ROSSELCHOZBANK)
-